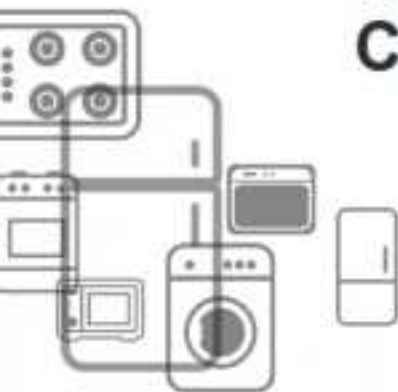


Campana telescópica CT 60Z

Manual de **instrucciones**

User manual



easy for you,
for everyone

onwa

on the way of perfection

Información y consejo

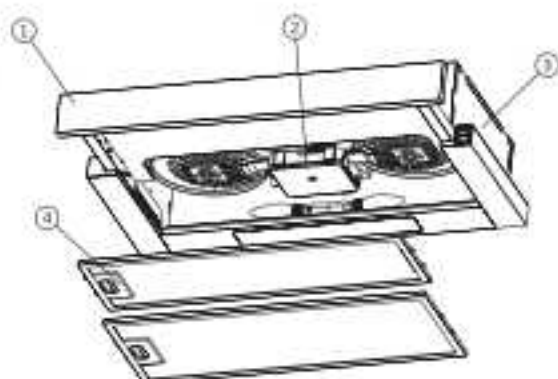
- A) Debe haber una adecuada ventilación en la habitación cuando la campana se use a la vez que otros aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- B) No compruebe el estado de los filtros mientras la campana esté en funcionamiento..
- C) No toque las bombillas de la campana hasta media hora después de apagar la campana..
- D) No flambee bajo la campana.
- E) No deje encendido los quemadores de la encimera si no hay una sartén o olla sobre este. Podría causar un incendio.
- F) Compruebe constantemente la comida cuando la esté friendo para evitar un sobrecalentamiento del aceite que pueda suponer un riesgo de incendio.
- G) Previamente a cualquier mantenimiento desconecte la toma de corriente.
- H) Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o su Servicio técnico, para evitar cualquier peligro.
- I) La toma de corriente de la campana debe estar colocada en un lugar fácilmente accesible tras la instalación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponde con el que la campana necesita.
- J) Hay riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- K) Este electrodomestico puede ser usado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas o mentales reducidas siempre que hayan sido debidamente instruidos sobre su uso y riesgos por una persona con experiencia y responsable de su seguridad.

- L) Los niños no deben jugar con el aparato.
- M) La limpieza y mantenimiento no deben hacerla niños sin supervisión
- N) Cuando la campana se está reparando, revisando, o cambiando alguna de sus partes, desconecte el enchufe asegurando la seguridad de la gente. Para proteger el cuerpo principal de la corrosión por acumulación durante largo tiempo de suciedad la campana debe ser limpiada con un detergente no corrosivo, cada 2 meses.
- O) No ponga cosas sobre la bandeja extraíble, para evitar que estas caigan.
- P) El aire extraído no debe ser descargado en un conducto por el que circulen otros flujos de aire extraídos de quema de gas o otros combustibles.
- Q) Las regulaciones correspondientes a la expulsión de gases al exterior de la vivienda deben ser tenidas en cuenta.
- R) Cuando la campana funcione simultáneamente con otro aparato alimentado con otro tipo de energía la presión en la habitación no debe exceder 4 Pa (4×10^{-3} bar).
- S) Sobre las instrucciones para el método y frecuencia de limpieza por favor lea el apartado "Instrucciones de limpieza".
- T) Sobre las instrucciones para el método de fijación de la campana, por favor, vea el apartado "instalación"
- U) Un fallo en la instalación de los tornillos de fijación puede dar como resultado riesgo de electrocución.
- V) La campana se puede usar con encimeras de 4 fuegos como mucho.

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles se pueden calentar durante su uso.

Por favor guarde estas instrucciones para futuras consultas.
Por favor léalas detenidamente; contiene información importante para un uso y un mantenimiento adecuado del aparato.

1. Ensamblaje de la bandeja
2. Conducto de aire
3. Cuerpo principal
4. Filtros



También incluye:

Válvula de retención

Tornillos de instalación

Manual de instrucciones

Información

Enhorabuena por adquirir nuestro producto, lo hemos diseñado pensando en hacer su vida más fácil. Por favor lea estas instrucciones, antes de su uso o instalación.

Instalación

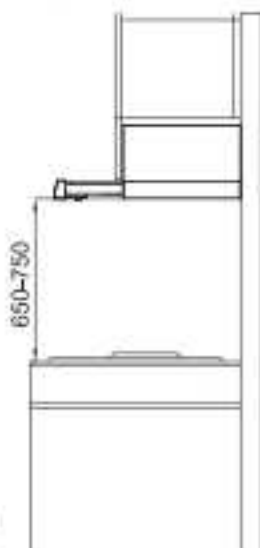
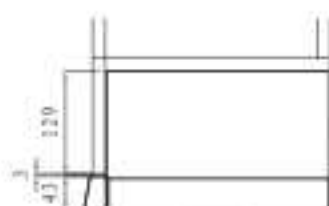
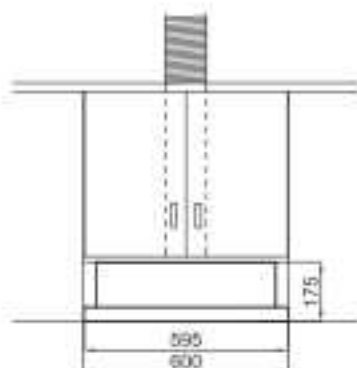
Asegúrese de que la corriente ha sido desconectada antes de la instalación. El enchufe debe ser conectado en una toma en la que sea fácil conectar y desconectar.

Para instalar esta campana necesitarás dos ayudantes.

También necesitarás las siguientes herramientas y materiales: * Taladro * Destornillador de cabeza plana * Destornillador de cabeza Phillips o taladro sin cuerda y punta de cabeza de Phillips * Alicates * cinta métrica * sierra de mano * cinta aislante * cinta de conducto

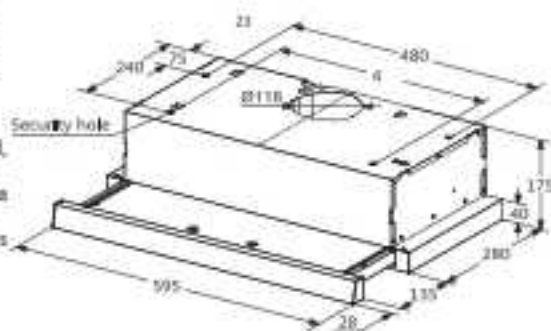
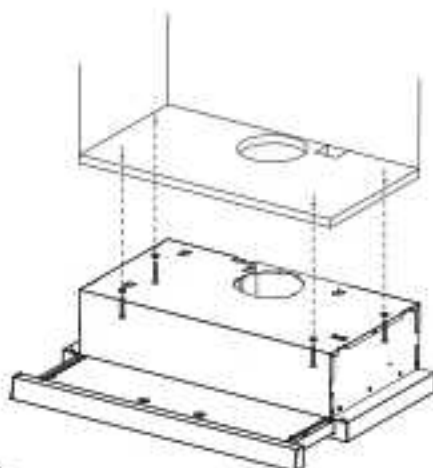
1. Saque la campana del embalaje.
2. Coloque la campana boca abajo sobre una mesa cubierta de cartón o papel para evitar rascar la mesa o la capucha.
3. El hueco de instalación debe ser de unos 60 cm.
4. Recomendamos que tras la instalación la campana se sitúe al menos 65cm por encima de los quemadores de la encimera y a menos de 75cm.

Las tareas de instalación de la campana y del circuito eléctrico deben ser llevadas a cabo por profesionales cualificados para evitar cualquier problema debido a deficiencias en la instalación.



Método 1

1. Asegure la posición de la campana en el hueco de acuerdo a la figura. Los orificios en el mueble deben alinearse con los de la parte superior de la campana. Introduzca los tornillos en el la campana conforme a la posición relativa de los orificios en la parte superior de la campana. La longitud del tornillo debe ser suficiente para poder efectuar correctamente la siguiente instalación.
2. Cuelgue la campana con los tornillos introducidos en la parte estrecha de los orificios. Debe apretar los tornillos con firmeza, asegurando que la unión entre la campana y su alojamiento sea suficiente.
3. Inserte tornillos en los orificios de seguridad, para que el movimiento de la bandeja extensible hacia el frente o hacia atrás sea más seguro.



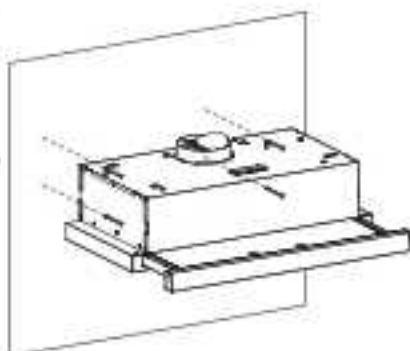
Información

Cuando corte o taladre en la pared o el mueble, asegúrese de no dañar el cableado eléctrico u otras instalaciones ocultas.

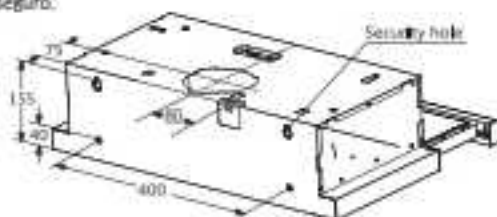
Método 2

Si la superficie de instalación no se adapta a la instalación de la campana, entonces conforme a la figura, fije la posición de la campana en la pared.

Instale dos de los tornillos suministrados a la pared, de acuerdo a la posición relativa de los 2 orificios de sujeción, de la parte trasera de la campana. La longitud de los tornillos ha de ser la adecuada para el siguiente punto de la instalación.



Instale también tornillos en los orificios de seguridad de la parte trasera de la campana, para que el movimiento de la bandeja extensible hacia el frente o hacia atrás sea mas seguro.

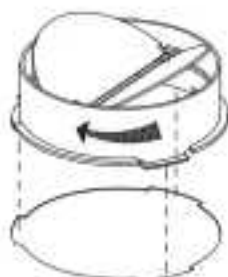


Información

La campana de extracción no debe ser instalada o conectada a conductos de humos donde a los que están conectados otros aparatos que funcionan con un suministro de energía que no sea la eléctrica (calentadores de agua, cocinas de gas que no sea la instalada bajo la misma campana, etc.)

Instalación de la válvula de seguridad

Sujete la válvula con sus manos, alineeela con el conducto de la salida del cuerpo de la campana, gire hasta que las tres pestañas de la válvula encajen, entonces la instalación estará completada.



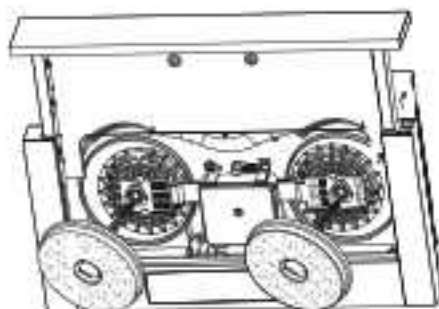
Filtros de carbono

Los filtros de carbón activo pueden ser usados para atrapar los olores. Normalmente deben ser cambiados cada tres o seis meses dependiendo de sus hábitos de cocción. El proceso de instalación de estos filtros se describe a continuación.

-Abra la bandeja extraíble de la campana.

-Para instalar los filtros de carbón activo, los filtros metálicos antigrasa, deben ser extraídos, pulse el cierre y retirelos.

-Ponga los filtros de carbón activo en la unidad, según la figura y girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Ponga de nuevo los filtros metálicos antigrasa en la campana. Información



Modo extracción: Gire la perilla de ventilación a este símbolo.



Modo recirculación (con filtros de carbono) gire a esta posición.



Información

Cuando los filtros de carbón estén instalados la potencia de succión se reducirá.

Método de uso de la campana

Funcionamiento

Compruebe previamente

Compruebe si hay algún defecto visible

Compruebe que todas las partes han sido instaladas de forma segura.

Encendido y apagado

-Extraiga la bandeja de aspiración de la campana

-En el panel de mandos hay tres velocidades de aspiración y el botón de encendido y apagado de la luz.

-Deslice el control para seleccionar el modo de funcionamiento.

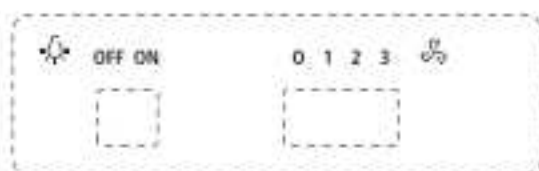
Funcionamiento del motor

-[0] = Off

-[1] = Baja potencia

-[2] = Potencia media

-[3] = Potencia alta



- {Para algunos modelos} en el lado derecho de la campana, hay un selector de dos velocidad y un botón de encendido y apagado de la lámpara.

- [] = Off

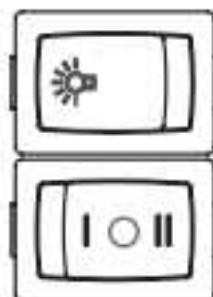
- [I] = Low Power Setting

- [II] = High Power Setting

Funcionamiento de la luz

- [] = Off

- [] = On



Sustitución de las lámparas

1. Desconecte la campana extractora y aisle la campana desconectando el enchufe de la red o apagando el fusible.
2. Retire los filtros de grasa.
3. Reemplace la lámpara por una de las mismas características.
4. Reconecte la campana a la red o conecte el fusible.

Información

Limpie los ventiladores frecuentemente, no se debe permitir que la grasa se acumule en los filtros o en el ventilador.

Instrucciones de limpieza

Desconecte la campana de su alimentación antes de su limpieza o mantenimiento.

1. Limpie la superficie de la campana frecuentemente, utilice jabón o detergente suave para limpiar la campana.
2. No utilice productos abrasivos.
3. No utilice productos lavavajillas.
4. El filtro de grasa se puede lavar con jabón suave o detergente. En funcionamiento normal (1 a 2 horas diarias), el filtro de grasa debe limpiarse después de 2 meses. (La acumulación de grasa pesada no se puede limpiar fácilmente y el filtro puede requerir reemplazo)
5. El filtro de carbon no puede limpiarse. Dependiendo de la frecuencia de uso y el tipo de cocción, la duración del filtro puede ser entre un mes y 6 meses, reemplácelo cuando lo necesite.

Información

Cuando limpie con agua evite que esta entre en el motor, el panel de control y cualquier componente eléctrico.

CONDICIONES DE LA GARANTIA COMERCIAL

Esta lavadora tiene una garantía de reparación de dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. La presente garantía solo será efectiva en España.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos industriales o comerciales.
- Los aparatos utilizados indebidamente, de manera no conforme a las instrucciones de uso.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los Servicios Técnicos autorizados.
- Las operaciones periódicas de mantenimiento del producto.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de una instalación incorrecta.
- Los materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato: juntas, plásticos, cristales, escobillas, etc

Information and advice

- A)** There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- B)** Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- C)** Do not touch the light bulb within half an hour after appliance use.
- D)** Do no flame under the cooker hood.
- E)** Avoid opening gasometer when there is no pan on the stove, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
- F)** Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.
- G)** Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
- H)** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- I)** The socket outlet for the range hood must be located so it is easily accessible for the user after installation. Ensure the mains supply voltage corresponds with that of the appliance.
- J)** There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instruction.

- K)** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- L)** Children shall not play with the appliance.
- M)** Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- N)** When the hood is in repair, maintenance, replacement of parts, please pull out the plug, ensure the safety of the people. To protect the main body from corrosive of the long time accumulation of dirt, the cooker hood should be cleaned with hot water with non-corrosive detergent every two months.
- O)** Don't put things on the drawer, so as to avoid dropping in the operation of the drawer.
- P)** The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Q)** Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- R)** When the range hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- S)** Regarding the instructions for the method and frequency of cleaning, thanks to refer to the section "Installation".
- T)** Regarding the instructions for the method of fixing and how the appliance is to be fixed to its support, thanks to refer to the section "Cleaning Instruction".

- U) Regarding the instructions for the blub replacement, thanks to refer to the section "Replacing Bulb".
- V) Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- W) The appliance uses 4 hob elements at most.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliance.

Please keep this instruction booklet in a safe place for future reference.
Please read this instruction manual careful: it contains important information concerning the safe operation, installation and maintenance of the appliance.

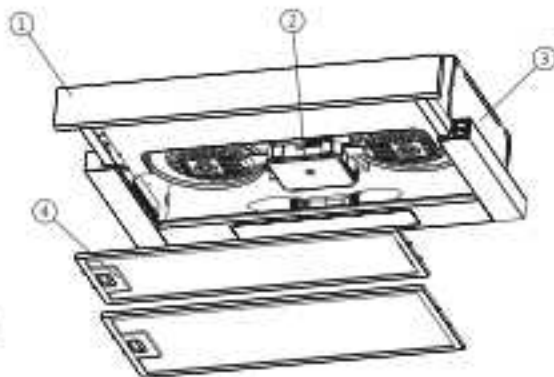
Know your cooker hood

Please read these instructions before using your cooker hood.

1. Drawer assembly
2. Air duct assembly
3. Main body
4. Filter assembly

Also include:

- Check valve
- Install screws package
- User instructions



Information

Congratulations on the purchase our cooker hood which is designed to include many superior features that permit you the fullest expression of your living. Before installing and/or using the cooker hood carefully read all the instruction.

Installation

Ensure the power has been turned off before beginning this installation.

Plug must be assembled in places easy to drag and insert.

To install this hood you will require two

assistants. You will need the following

tools and material to complete this

installation: *Drill* Flat head screwdriver

*Phillips head screwdriver or cordless

drill and Phillips head bit*Tin snip*

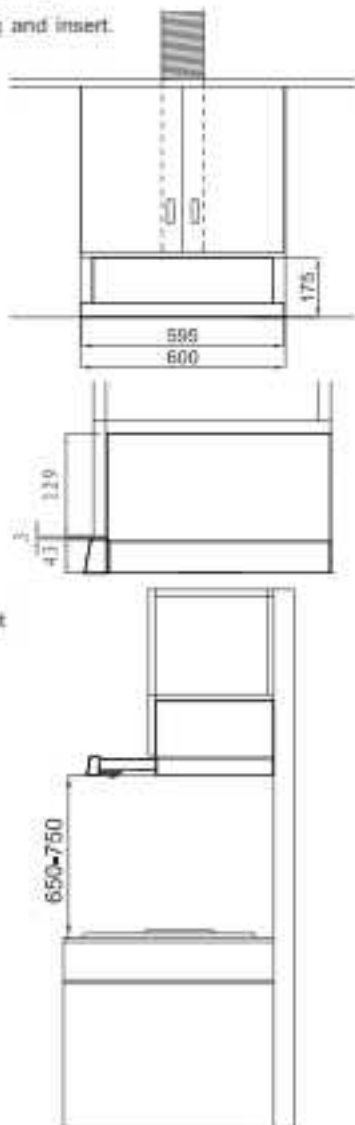
*measuring tape*hand saw or jig saw*

electrical tap*duct tape

1. Remove the range hood from the carton.
2. Lay the hood upside down on a table covered with cardboard or paper to prevent scratching of the table or hood.
3. Hood installation should be within 0.6m radius range.
4. We recommend that after installation the bottom of the hood should be no less than 650mm and no more than 750mm above the stove's heating elements and burners.

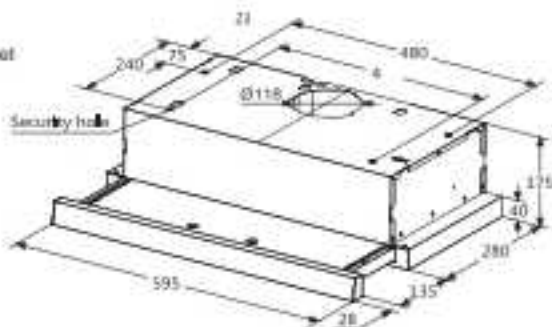
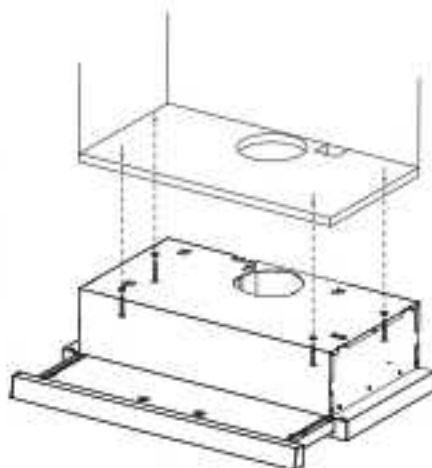
Information

Installation work and electrical wiring must be wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire rated construction.



Method 1

1. According to the figure, make sure the position of hood in the cabinet. The wood strips should be line up with the 4 keyholes slots on the top of the range hood. On the cabinet, install 4 screws(supplied) according to the relative position of 4 key holes on the bottom of hood. The extent of screwing should be convenience to the next installation.
2. Hang the hood and let it's 4 key holes aim at screws, the 4 screws should be in the narrow parts of key holes. Screws should be fasten firmly, make sure that the installation between the hood and cabinet is enough fasten.
3. Install screws in the security holes, in case of front and back moving of hood, so that the using is safer.



Information

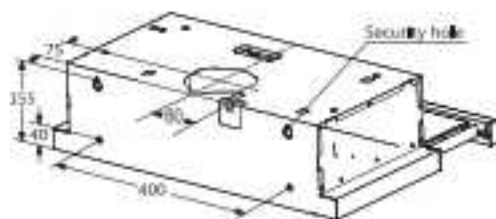
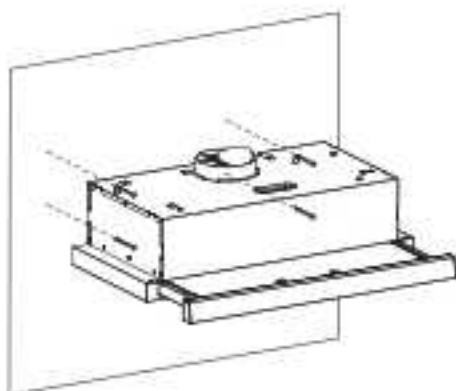
When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.

Method 2

In the installation surface in cabinet don't adapt to install the cooker hood, then as per fig, fix the position of cooker hood on the wall.

On the wall, install 2 screws (supplied) according to the relative position of 2 key holes on the back of hood. The extent of screwing should be convenience to the next installation.

Also install screws in the security holes, in case of front and back moving of hood, so that the using is safer.



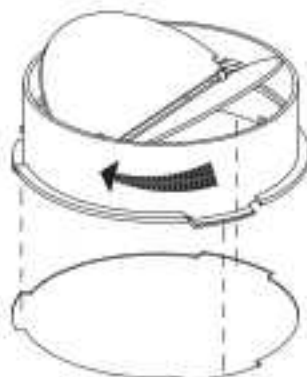
Installation of hoods built in combi cabinets is the same as previous method.

Information

The cooker hood must not be installed and connected to flues where other appliances are installed and which run off other energy supplied different to electricity (water heater boiled cookers (range/a gas) etc.).

Check valve installation

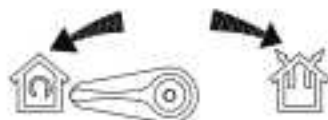
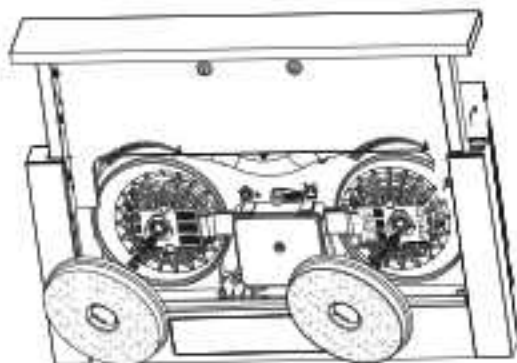
Hold on check valve with your hands, align the box gap, put in the check valve, and then spin to a certain angle until three angles of the valve are stuck. Installation is complete.



Carbon Filter

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed at three or six months according to your cooking habit. The installation procedure of activated carbon filter is as below:

- Slide the drawer assembly of cooker hood.
- In order to install the activated carbon filter, the metallic anti-grease filter should be detached first. Press the lock and pull it downward.
- Put the activated carbon filter into the unit in anti-clockwise direction. Repeat the same on the other side.
- Put back the grease filter in position.



Venting knob position

Information

When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

	Extraction-air mode: Turn the venting knob here means venting outside
	Circulating-air mode: Turn the venting knob here means recirculation

Hood Using Method

Operation

Check beforehand

Check the safe condition of the appliance :

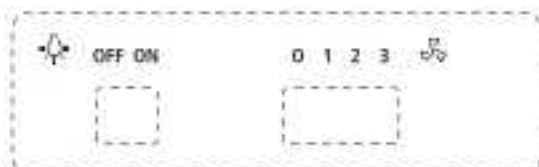
- Check whether there are visible defects.
- Check that all parts of the appliance have been securely fitted.

Switching on/off

- Slide the front part of the cooker hood. (For some models)
- There are 3 speeds for the motor and on off switch off the lamp.
- Slide the switch for operation.

- Motor Operation:

- [0]=Off
- [1]=Low Power Setting
- [2]=Mid Power Setting
- [3]=High Power Setting



- Light Operation

- [OFF] = Off
- [ON] = On

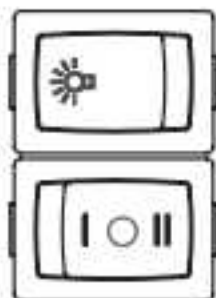
- In the right part of the cooker hood. (For some models)
- There are 2 speeds for the motor and on off switch off the lamp.
- Locker switch for operation.

- Motor Operation

- [○]=Off
- [I]=Low Power Setting
- [II]=High Power Setting

- Light Operation

- []=Off
- [☀]=On



Replacing Bulb

1. Switch off the extractor hood and isolate the extrator hood by pulling out the mains plug or switching off the fuse.
2. Remove the grease filter.
3. Replace the lamp (commercially available filament lamps (max. 40watts) or halogen lamp (max. 28watts), E14 lampholder).
4. Reconnect the power by inserting the main plug or by switching on the fuse.



Information

Clean ventilation fans frequently.

Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

Cleaning Instruction

Disconnect range hood from power supply before cleaning or servicing.

1. Cleaning the surface of hood frequently. Use mild soap or detergent to clean the hood.
2. Do not use harsh alkalis or abrasives.
3. Avoid the use of scouring powers or dishwasher compounds.
4. Grease filter may be washed using mild soap or detergent.

In normal operation (1 to 2 hours daily), the Grease filter must be cleaned after 2 months. (heavy grease build-up may not be cleaned easily and the filter may require replacement)

5. Charcoal filter cannot be cleaned. Depending on the frequency of use and the type of cooking, the expected life of Charcoal filter is from 1 to 6 month. Replacement is required.



Information

When cleaning water must not inter into motor, control switch etc. electrical parts.

- It is recommendable to clean the metallic filter every three months by carrying out the following instruction:
 - Remove the metallic filter from the cooker hood and wash it in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak.
 - Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
 - The metallic filter may alter in color after several washes.
 This is not cause for customer complaint or replacement of metallic filter.



Information

There is a fire risk of cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

Disposal



Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre and ensure it presents no danger to children while being stored for disposal. The plug must be rendered useless and the cable cut off to prevent misuse.

